



El dramaturgo Oscar Castro presentará a fin de mes su primera novela.

El creador del Teatro Aleph, presentará la obra a fin de mes

El paso desde el teatro a la novela de Oscar Castro⁴⁷

ELIZABETH ORELLANA

Una verdadera invasión cultural realizará durante este mes el dramaturgo Oscar Castro. El fundador del Teatro Aleph presentará a fin de mes su primera novela, *La verdadera historia de El Cabaret de la Última Esperanza*, y además recreará la pieza teatral en que está inspirada el libro, estrenada hace diez años en París.

—¿A qué se debe esta incursión en un nuevo género literario?

—Siempre, cuando he escrito una obra de teatro, la historia presentada allí para mí es mucho más grande que lo que sale en la pieza de teatro, que tiene las limitaciones del espacio. Yo sé lo que pasa más allá de la puesta en escena, lo que

“Es curioso que durante 30 años haya escrito teatro y mi primera publicación sea una novela. Una pieza de teatro es algo nunca terminado, en cambio esta novela no sufrió mayores modificaciones”, contó a “La Epoca” el autor de la novela, Oscar Castro.

harian los personajes cuando abandonan la escena. Cuando me di cuenta de que tenía ganas de escribir, me di cuenta también de que mi teatro se volvía más narrativo.

—¿Fue un cambio repentino o causado por una evolución natural?

—Me di cuenta de que mis obras de teatro necesitaban un prólogo y un epílogo, empezar a dar un contexto. Es curioso que durante 30 años haya escrito teatro y mi primera publicación

sea una novela. Una pieza de teatro es algo nunca terminado, en cambio esta novela no sufrió mayores modificaciones.

Incluso hay intérpretes de la obra teatral, que luego de presentar la obra y leer el libro me han comentado que nunca harán la pieza como antes, porque ahora tienen un contexto.

—En ese punto, ¿la novela es la adaptación en términos literarios de la obra teatral?

—No, porque la pieza de tea-

tro cuenta la historia de un cabaret en el desierto de Atacama a comienzos de siglo, lugar hasta donde llega el Presidente de la República de la época para ver pasar el cometa Halley. En la novela, en cambio, se cuenta más acerca de los personajes y sus circunstancias, se da una integralidad, hay un todo. Creo que ambas obras se complementan para dar vida a una historia.

Espacialidad

—¿Cuándo comenzó a gestarse la historia como novela?

—Esta historia comienza cuando estuve en el campo de concentración después del golpe militar, durante los dos años en que estuve encerrado. En este campo de concentración encontré los primeros elementos de la historia. Por lo tanto, este libro tiene más de 25 años y anexa otras cosas que no habían salido antes. Por ejemplo, muy poca gente

sabe que mi mamá es detenida desaparecida y me dije, voy a escribir una historia donde eso quede patente. Son cosas que en las piezas de teatro nunca encontrarías. Es muy mágico también, porque explica por qué mi teatro se llama Aleph. Está inspirado en el cuento de Borges, que es un cuento donde están todos los puntos de espacio en un mismo instante, uno ve el pasado, el presente y el futuro.

—Entonces, es una autobiografía.

—Siempre mi teatro fue autobiográfico. Mi obra es como un Aleph, porque se ve en ella todo lo que me rodea en este momento, en el pasado y lo que puede ser el futuro.

—¿Una extrapolación del mundo teatral de Oscar Castro?

—Estudié periodismo en la Universidad Católica, y siento que mi teatro fue siempre como teatro reportaje, contaba mis historias y *La verdadera historia de El Cabaret de la Última Esperanza* no cuenta mi historia. Con esta obra empieza otra historia del Aleph, que no tiene nada que ver con el teatro de exiliados, de presos. Sin embargo, en la narrativa vuelvo a confundir los dos casos.

**El paso desde el teatro a la novela de Oscar Castro [artículo]
Elizabeth Orellana.**

AUTORÍA

Castro, Oscar, 1948-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1997

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

El paso desde el teatro a la novela de Oscar Castro [artículo] Elizabeth Orellana. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile